

INSTALLING THE TANDEM KIT

For installation on copiers with a copy speed of 62 [A4 (lateral)] copies per minute

Supplied parts

Ⓐ Interface PCB	2
Ⓑ Interface OP cover	2
Ⓒ Interface cable	1
Ⓓ M4 x 6 bronze binding screw	8
Ⓔ M2.6 x 5 brass binding screw	4
Ⓕ Clamp GNK-5N	2
(supplied for 230 V specs only)	

Procedure

- Note:** This Tandem kit must be fitted to two copiers. The following procedure details installation onto one copier only.
1. Remove the six screws securing the rear cover and then the cover from the copier.
 2. Remove the fifteen screws securing the main PCB cover (1) and then the cover (1).

3. Remove the two screws securing the interface cover (2) and then the cover (2).

4. Insert an interface PCB (A) through the slot in the main PCB shield (3) from the inside (→).

INSTALLATION DU KIT TANDEM

Pour une installation sur des copieurs avec une vitesse de copie de 62 [A4 (latéral)] copies la minute

Pièces fournis

Ⓐ Carte de circuit imprimé d'interface	2
Ⓑ Couvercle OP d'interface	2
Ⓒ Câble d'interface	1
Ⓓ Borne de raccordement en bronze M4 x 6	8
Ⓔ Borne de raccordement en laiton M2.6 x 5	4
Ⓕ Pince GNK-5N	2
(fournie pour spécifications de 230 V uniquement)	

Procédure

- Remarque :** ce kit Tandem doit être fixé à deux copieurs. La procédure suivante explique l'installation sur un seul copieur.
1. Retirer les six vis qui fixent le couvercle arrière puis retirer celui-ci du copieur.
 2. Retirer les quinze vis qui fixent le couvercle de la carte de circuit imprimé principale (1) puis retirer le couvercle (1).

3. Retirer les deux vis qui fixent le couvercle de l'interface (2) puis retirer le couvercle (2).

4. Insérer une carte de circuit imprimé d'interface (A) dans la rainure du bloc de la carte de circuit imprimé principale (3) depuis l'intérieur (→).

INSTALACION DEL KIT TANDEM

Para instalar en copadoras con una velocidad de copiado de 62 [A4 (lateral)] copias por minuto

Partes suministradas

Ⓐ PCB interfaz	2
Ⓑ Cubierta OP interfaz	2
Ⓒ Cable interfaz	1
Ⓓ Tornillo de fijación de bronce M4 x 6	8
Ⓔ Tornillo de fijación de latón M2.6 x 5	4
Ⓕ Abrazadera GNK-5N	2
(suministrada para especificaciones de 230 V solamente)	

Procedimiento

- Nota:** Este kit Tandem debe ser colocado en dos copadoras. El siguiente procedimiento detalla la instalación en una copadora solamente.
1. Quite los seis tornillos que aseguran la cubierta posterior y luego la cubierta de la copadora.
 2. Quite los quince tornillos que aseguran la cubierta del PCB principal (1) y luego la cubierta (1).

3. Quite los dos tornillos que aseguran la cubierta del interfaz (2) y luego la cubierta (2).

4. Inserte un PCB interfaz (A) a través de la ranura ubicada en la cubierta protectora del PCB principal (3) desde la parte interior (→).

INSTALLIEREN DES TANDEM-KITS

Für die Installation an Kopierern mit einer Kopiergeschwindigkeit von 62 [A4 (lateral)] Kopien pro Minute

Gelieferte Teile

Ⓐ Schnittstellen-Leiterkarte	2
Ⓑ Schnittstellen-OP-Abdeckung	2
Ⓒ Schnittstellenkabel	1
Ⓓ M4 x 6 bronzene Verbundschraube	8
Ⓔ M2.6 x 5 Messing-Verbundschraube	4
Ⓕ Klemme GNK-5N	2
(nur mit 230 V Spezifikation geliefert)	

Vorgang

- Hinweis:** Dieses Tandem-Kit muß an zwei Kopierer angebracht werden. Der folgende Vorgang beschreibt nur die Installation an einen Kopierer.
1. Entfernen Sie die sechs Schrauben, die die hintere Abdeckung befestigen, und entfernen Sie dann die hintere Abdeckung vom Kopierer.
 2. Entfernen Sie die fünfzehn Schrauben, die die Hauptleiterkarten-Abdeckung (1) befestigen und dann die Hauptleiterkarten-Abdeckung (1).

3. Entfernen Sie die zwei Schrauben, die die Schnittstellen-Abdeckung (2) befestigen und dann die Schnittstellen-Abdeckung (2).

4. Führen Sie von der Innenseite (→) eine Schnittstellen-Leiterkarte (A) durch den Schlitz im Hauptleiterkartenschutz (3).

INSTALLAZIONE DEL KIT TANDEM

Per installazione su copiatrici con una velocità di copia di 62 copie al minuto [A4 (laterale)]

Parti fornite

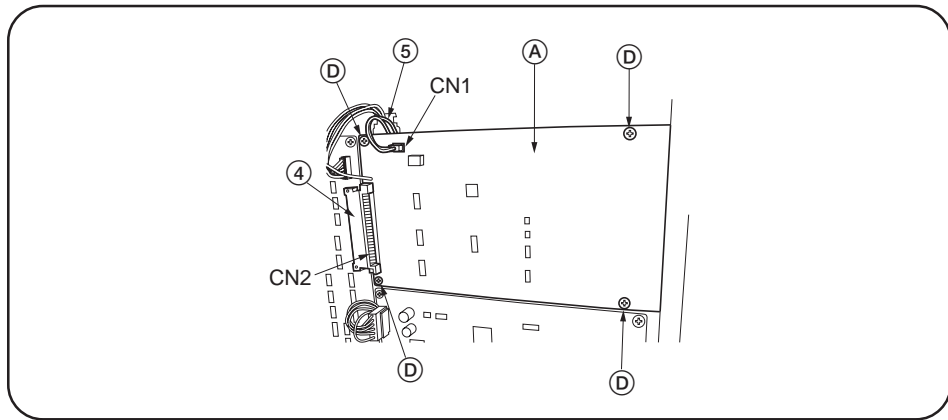
Ⓐ Scheda di interfaccia	2
Ⓑ Pannello OP di interfaccia	2
Ⓒ Cavo di interfaccia	1
Ⓓ Vite di serraggio di bronzo M4 x 6	8
Ⓔ Vite di serraggio di ottone M2.6 x 5	4
Ⓕ Morsetto GNK-5N	2
(fornito solo per specifiche da 230 V)	

Procedura

- Nota:** Questo kit tandem deve essere collegato a due copiatrici. La procedura seguente descrive in dettaglio l'installazione su una sola copiatrice.
1. Rimuovere le sei viti che fissano il pannello posteriore e quindi il pannello dalla copiatrice.
 2. Rimuovere le quindici viti che fissano il pannello della scheda principale (1) e quindi il pannello stesso (1).

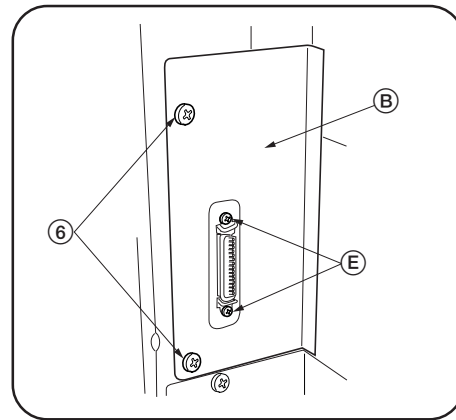
3. Rimuovere le due viti che fissano il pannello dell'interfaccia (2) e quindi il pannello stesso (2).

4. Inserire una scheda di interfaccia (A) attraverso lo slot nello schermo della scheda principale (3) dall'interno (→).

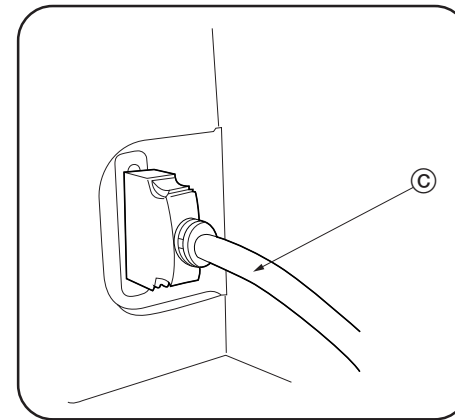


5. Insert CN2 on the interface PCB (A) into connector CN2 (4) on the main PCB of the copier.
6. Secure the interface PCB (A) using four M4 x 6 bronze binding screws (D).

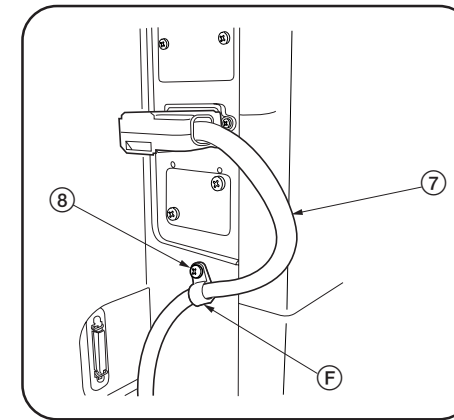
7. Insert the 2-pin connector on the S-BOX wire (5) into 2-pin connector CN1 on the interface PCB (A).



8. Fit an interface OP cover (B) using the two screws (6) removed in step 3.
9. Secure the connector of the interface PCB (A) to the interface OP cover (B) using two M2.6 x 5 brass binding screws (E).



10. Refit the main PCB cover and rear cover.
11. Connect the interface cable (C) to the connector of the interface PCB (A).



For 230 V specifications only

If a saddle finisher is installed on the copier, pass the signal cable (7) of the saddle finisher through the clamp GNK-5N (F) and then secure the clamp using a screw securing the rear cover. (This is to satisfy the CE Marking requirements for noise prevention.)

5. Insérer CN2 se trouvant sur la carte de circuit imprimé d'interface (A) dans le connecteur CN2 (4) de la carte de circuit imprimé principale du copieur.
6. Fixer la carte de circuit imprimé d'interface (A) à l'aide de quatre bornes de raccordement en bronze M4 x 6 (D).

7. Insérer le connecteur à deux aiguilles du câble S-BOX (5) dans le connecteur à deux aiguilles CN1 de la carte de circuit imprimé d'interface (A).

8. Fixer un couvercle OP d'interface (B) à l'aide des deux vis (6) retirées à l'étape 3.
9. Fixer le connecteur de la carte de circuit imprimé d'interface (A) au couvercle OP d'interface (B) à l'aide de deux bornes de raccordement en laiton M2.6 x 5 (E).

10. Refixer le couvercle de la carte de circuit imprimé principale et le couvercle arrière.
11. Connecter le câble d'interface (C) au connecteur de la carte de circuit imprimé d'interface (A).

Pour des spécifications de 230 V uniquement

Si un retoucheur de chariot est installé sur le copieur, faire passer le câble de signal (7) du retoucheur de chariot dans la pince GNK-5N (F) puis fixer la pince à l'aide d'une vis fixant le couvercle arrière. (Par souci de conformité avec les normes de la marque CE.)

5. Inserte el CN2 del PCB interfaz (A) en el conector CN2 (4) ubicado en el PCB principal de la copiadora.
6. Asegure el PCB interfaz (A) usando cuatro tornillos de fijación de bronce M4 x 6 (D).

7. Inserte el conector de 2 pernos del cable S-BOX (5) en el conector de 2 pernos CN1 del PCB interfaz (A).

8. Coloque una cubierta OP interfaz (B) usando los dos tornillos (6) removidos en el paso 3.
9. Asegure el conector del interfaz PCB (A) en la cubierta OP interfaz (B) usando dos tornillos de fijación de latón M2.6 x 5 (E).

10. Vuelva a colocar la cubierta del PCB principal y la cubierta posterior.
11. Conecte el cable interfaz (C) en el conector del PCB interfaz (A).

Para especificaciones de 230 V solamente

Si la copiadora tiene instalado un finalizador de la placa, introduzca el cable de señal (7) del finalizador de la plaza a través de la abrazadera GNK-5N (F) y luego asegure la abrazadera usando un tornillo que asegure la cubierta posterior. (Esto se efectua para satisfacer los requerimientos de la marca CE para la prevencion del ruido.)

5. Stecken Sie CN2 auf der Schnittstellen-Leiterkarte (A) in den Steckverbinder CN2 (4) auf der Hauptleiterkarte des Kopierers.
6. Sichern Sie die Schnittstellen-Leiterkarte (A) mittels der vier bronzenen Verbundschrauben (D).

7. Führen Sie den 2poligen Steckverbinder an der S-BOX-Leitung (5) in den 2poligen Steckverbinder CN1 auf der Schnittstellen-Leiterkarte (A) ein.

8. Bringen Sie mittels der zwei in Schritt 3 entfernten Schrauben (6) eine Schnittstellen-OP-Abdeckung (B) an.
9. Bringen Sie mittels der zwei M2.6 x 5 Messing-Verbundschrauben (E) den Steckverbinder auf der Schnittstellen-Leiterkarte (A) sicher an die Schnittstellen-OP-Abdeckung (B) an.

10. Bringen Sie die Hauptleiterkarten-Abdeckung und hintere Abdeckung wieder an.
11. Schliessen Sie das Schnittstellenkabel (C) an den Steckverbinder der Schnittstellen-Leiterkarte (A) an.

Nur für 230 V -Spezifikationen

Wenn ein Sattelfixierer am Kopierer installiert ist, leiten Sie das Signalkabel (7) des Sattelfixierers durch die Klemme GNK-5N (F), und sichern Sie dann die Klemme mittels einer Schraube, die die hintere Abdeckung befestigt. (Dieses gilt zur Sicherstellung der Vorschriften der CE-Markierung zur Geräuschdämmung.)

5. Inserire CN2 sulla scheda di interfaccia (A) nel CN2 connettore (4) sulla scheda principale della copiatrice.
6. Fissare la scheda di interfaccia (A) utilizzando quattro viti di serraggio di bronzo M4 x 6 (D).

7. Inserire il connettore a 2 pin sul cavo S-BOX (5) nel connettore a 2 pin CN1 sulla scheda di interfaccia (A).

8. Inserire un pannello OP di interfaccia (B) utilizzando le due viti (6) rimosse al punto 3.
9. Fissare il connettore della scheda di interfaccia (A) al pannello OP di interfaccia (B) utilizzando due viti di serraggio di ottone M2.6 x 5 (E).

10. Reinserire il pannello della scheda principale e il pannello posteriore.
11. Collegare il cavo di interfaccia (C) al connettore della scheda di interfaccia (A).

Solo specifiche 230 V

Se una finitrice della slitta è installata sulla copiatrice, far passare il cavo del segnale (7) della finitrice della slitta attraverso il morsetto GNK-5N (F) e quindi fissare il morsetto utilizzando una vite che fissi il pannello posteriore (cio per soddisfare i requisiti del segno CE sulla prevenzione dei rumori).

TANDEM SYSTEM INSTRUCTION MANUAL

[Features]

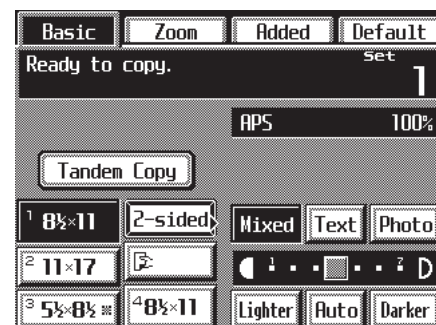
- Jobs from scanners and computers can be equally assigned to two copiers for printing.
- If tandem operation should be halted due to a machine problem on one copier, the other copier takes over the remaining work. Also, if tandem operation is interrupted because one of the copiers is used for a different job, the copier that finishes its ongoing job first helps with the remaining work of the other copier. (Output recovery function)
→Realization of total productivity improvement
- Interrupt operation is possible on the extension copier even when tandem operation is in progress.
→Reduction of waiting time for urgent other jobs

[Operational specifications for tandem copying/printing]

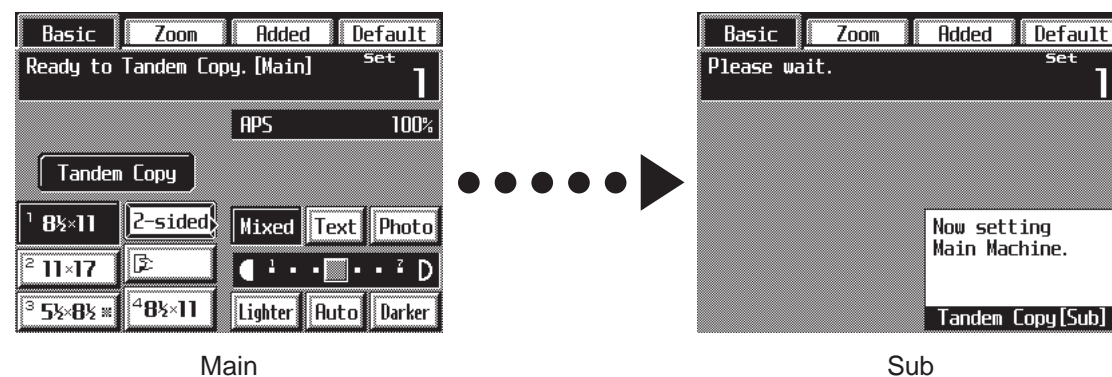
- Copying is possible only in the sort mode.
- Jobs (preset number of copies) are equally assigned to the two copiers.
- Printing will not be performed while originals are being scanned or data transferred. It starts only after scanning or data transfer is complete.
- Interrupt copying is not possible while originals are being scanned or data transferred from a computer for tandem copying/printing (the operation panel will be locked).
- Once scanning or data transfer is complete and printing starts, interrupt operation is possible only on the extension copier (a new job cannot be inserted on the main copier until it finishes printing).

1. Tandem copy operation procedure

- 1) Turn on the main switch on each of the two copiers connected using an interface cable.
- 2) Check that warm-up is complete.



- 3) Press "Tandem copy".



- 4) Set the copy mode on the main copier.
Note that in any of the situations given below, "Unable to Tandem Copy. Check Tandem unit.*" appears on the display and the copier cannot be operated.
(* On European models, "CANNOT TANDEM COPY CHECK SLAVE MACHINE" will be displayed.)
 - Copy operation is in progress on the extension copier.
 - The power of the extension copier is turned off.
 - "Paper misfeed.", "Call for service." or "Add toner to resume copying" appears on the display of the extension copier and copying is disabled on that copier.
- 5) Set the number of copies to be made on the main copier.
 - To perform tandem copying, set the number of copies to two or higher.
 - When the number of copies is set to an even number, the job is equally assigned to the two copiers; when it is set to an odd number, the extra one copy is assigned to the main copier.
- 6) Place originals on the main copier.
- 7) Press the Start key on the main copier.

2. If a problem occurs

- If copying is disabled on one of the copiers with any of "Paper misfeed.", "Call for service." or "Add toner to resume copying" shown on the display, the other copier checks the number of copies made by the disabled copier and takes over the remaining work.
- For details of the troubleshooting procedures for when "Paper misfeed.", "Call for service." or "Add toner to resume copying" appears on the display, see the instruction handbook of the copier.
- The copier that has halted will resume the interrupted copying operation when the problem is remedied.

3. Dual operation prohibition mode

- 1) Advanced copy mode
- 2) Proof copy
- 3) Presentation copy
- 4) Transparency copy
- 5) Recalling documents
- 6) Overlay
- 7) Pausing tandem output
- 8) Feeding non-standard-size paper from the bypass
- 9) Setting tandem operation with the job programming
- 10) Conduct tandem copy with interrupt key